

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น  
อำนวยการไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐอิตาลี ในโอกาสวันสาธารณรัฐของสาธารณรัฐอิตาลี  
ซึ่งตรงกับวันที่ ๒ มิถุนายน ๒๕๖๕ ดังนี้

His Excellency Mr. Sergio Mattarella,  
President of the Italian Republic,  
Rome.

On the occasion of the Republic Day of the Italian Republic, please accept, Your Excellency, my warmest felicitations and best wishes for your good health and happiness as well as for the peace and prosperity of the Italian Republic and her people.

Thailand and the Italian Republic are close friends and partners fostering a spirit of mutual trust and understanding. I am thus convinced that we will continue to build on our multi-faceted cooperation particularly in the fields of trade, investment, culture and science, leading to greater mutual benefits for our two countries and beyond.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

## คำแปล

ฯพณฯ นายเซอร์โจ มัตตาเรลลา

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐอิตาลี

กรุงโรม

ในโอกาสวันสาธารณรัฐของสาธารณรัฐอิตาลี ข้าพเจ้าขอส่งคำอำนวยพรและความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อพละนามัยที่สมบูรณ์และความสุขสวัสดิ์ของท่านประธานาธิบดี ทั้งเพื่อความสงบร่มเย็นและความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวอิตาลี

ประเทศไทยและสาธารณรัฐอิตาลีเป็นมิตรประเทศและหุ้นส่วนที่ใกล้ชิดสนิทสนม บนพื้นฐานของความไว้วางใจและความเข้าใจซึ่งกันและกัน ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ประเทศของเราทั้งสอง จะยังคงสานต่อความร่วมมือที่มีอยู่หลากหลายด้าน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านการค้า การลงทุน วัฒนธรรม และวิทยาศาสตร์ อันนำไปประโยชน์สุขมาสู่ประเทศของเรา รวมทั้งนานาประเทศอีกด้วย

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว